

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11057/Add.93
29 noviembre 1973
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación
del fuego en el Oriente Medio

El siguiente informe acerca de la situación en el sector Egipto-Israel el 28 de noviembre de 1973 se basa en la información recibida de los cuarteles generales de la FENU y el ONUVT:

1. Informe sobre actividades terrestres.

a) Batallón sueco: A las 01.20^{1/} y a las 19.05, fuego de ametralladora, que cesó inmediatamente, por las fuerzas egipcias en una zona a 2 kilómetros al sur de Abu Suweit. A las 02.53, fuego de pistola ametralladora, que cesó inmediatamente, por las fuerzas egipcias. Entre las 03.05 y las 03.08, fuego de ametralladora, entre las 19.32 y las 19.33 fuego de armas ligeras y a las 19.45, fuego de ametralladora, que cesó inmediatamente por las fuerzas egipcias en una zona a 4 kilómetros al sudoeste de Ismailia. Entre las 03.32 y las 03.34, fuego de ametralladora por las fuerzas egipcias. Entre las 03.38 y las 03.44, fuego esporádico de ametralladora por las fuerzas egipcias y por las fuerzas de Israel (no hubo intercambio de fuego). A las 21.30, fuego de armas ligeras, que cesó inmediatamente, por las fuerzas egipcias en una zona a 16 kilómetros al sudoeste de Ismailia. A las 21.43 y a las 23.34, fuego de ametralladora, que cesó inmediatamente, por las fuerzas egipcias en una zona a 4 kilómetros al sur de Ismailia. A las 21.40, fuego de ametralladora, que cesó inmediatamente, por fuerzas no identificadas en una zona a 10 kilómetros al sudoeste de Ismailia.

b) Batallón finlandés: Durante el día, fuego esporádico de armas ligeras por las fuerzas egipcias y las fuerzas de Israel (no hubo intercambio de fuego) en la zona de la ciudad de Suez.

c) Batallón austríaco: Entre las 17.30 y 17.31, fuego de ametralladora por fuerzas no identificadas en una zona a 5 kilómetros al noroeste del Gran Lago Amargo.

d) Patrulla 21 del ONUVT (RCA 7520-9110):^{2/} Entre las 05.56 y las 06.21, fuego de ametralladora por las fuerzas de Israel.

1/ Todas las horas son GMT.

2/ RCA referencia cartográfica aproximada.

e) Patrulla 16 (RCA 7240-8300): Entre las 07.45 y las 08.20, fuego de ametralladora por las fuerzas egipcias y las fuerzas de Israel (intercambio de disparos).

f) Patrulla 23 (RCA 7350-8200): Entre las 14.00 y las 14.05, fuego antiaéreo por las fuerzas de Israel (no se vio ni oyó ningún avión).

2. Informes sobre actividades aéreas:

Batallón finlandés: A las 07.05, fue observado un avión de reacción de las fuerzas de Israel. A las 07.15, se observaron dos aviones de reacción no identificados. A las 08.42, se observaron dos aviones de reacción no identificados. A las 09.03, dos aviones de reacción no identificados que volaban de norte a sur, fueron observados por primera vez al norte de la ciudad de Suez y por última vez al sur de la ciudad de Suez (el tipo y nacionalidad del avión no pudieron determinarse a causa de la gran altura del vuelo).

3. Reclamaciones de las partes:

a) Se han recibido reclamaciones de Egipto en las que se afirma que el 28 de noviembre, entre las 11.11 y las 11.13, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel sobrevolaron territorio egipcio desde Port Said hasta Damietta.

La reclamación que antecede fue confirmada por los observadores de las Naciones Unidas.

b) Se han recibido de Israel reclamaciones en las que se afirma que:

- i) El 26 de noviembre a las 15.30, fuerzas egipcias avanzaron en la zona de Ayun Musa, al sudeste de Suez.
- ii) El 27 de septiembre a las 04.15, fuerzas de Egipto abrieron fuego en la zona del kilómetro 142 del Canal de Suez.
- iii) El 27 de noviembre a las 04.25, fuerzas de Egipto avanzaron en la zona de Ayun Musa.
- iv) El 27 de noviembre a las 04.33, fuerzas de Egipto abrieron fuego al oeste de la ciudad de Suez.
- v) El 27 de noviembre a las 09.00, fuerzas de Egipto abrieron fuego en la zona del kilómetro 152,5 del Canal de Suez.
- vi) El 27 de noviembre a las 09.45, fuerzas de Egipto abrieron fuego en la zona del kilómetro 141 del Canal de Suez.

- vii) El 27 de noviembre a las 13.30, fuerzas de Egipto avanzaron en la zona del kilómetro 89 del Canal de Suez.
- viii) El 27 de noviembre a las 16.30, fuerzas de Egipto abrieron fuego en la zona del kilómetro 145 del Canal de Suez.
- ix) El 27 de noviembre a las 17.20, fuerzas de Egipto avanzaron y abrieron fuego al sur de Ismailia.
- x) El 27 de noviembre a las 18.25, fuerzas de Egipto abrieron fuego al oeste de Timsah.
- xi) El 27 de noviembre a las 18.35, fuerzas de Egipto abrieron fuego cerca de Nifisha (RCA 7335-8738).
- xii) El 27 de noviembre a las 21.30, fuerzas de Egipto abrieron fuego al este de El Ballah (RCA 7401-8960).

Las reclamaciones que anteceden no fueron confirmadas por los observadores de las Naciones Unidas.
